

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 48 (1930)  
**Heft:** 107

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Freitag, 9. Mai  
1930

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Vendredi, 9 mai  
1930

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage

Supplément mensuel

Supplemento mensile

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

LA VIE ÉCONOMIQUE

Rapporti economici

N<sup>o</sup> 107

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzeln Nummern 25 Cts. — Anzeigen-Regel: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N<sup>o</sup> 107

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-  
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Bilanz einer Aktien-  
gesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Telephonverkehr mit Jugoslawien — Correspondance téléphonique avec la Yougos-  
lavie. / Telephonverkehr mit Polen. — Relations téléphoniques avec la Pologne. /  
Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Der unbekannte Inhaber des Mantels zu der Obligation Schweiz. Bundes-  
bahnen, 4% Anleihen der Vereinigten Schweizerbahnen, II. Hy-  
pothek, Nr. 009409, per Fr. 500, wird hiermit aufgefordert, den genannten  
Titel innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet,  
dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt  
wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 29. April 1930.

Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Der unbekannte Inhaber der 3 Obligationen 5 1/2 % Eidg. Anleihen, 1922,  
per Fr. 1000, Nrn. 128593, 128594 und 128595, nebst Coupons per 1. März  
1930, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren, vom  
Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter  
vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist  
ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 25. April 1930.

Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Es werden vermisst:

1. Versicherungsbrief Fr. 1245, Pfandprotokoll D Nr. 153, datiert den  
30. September 1881, der Gemeinde Sevelen; Schuldner: Mathias Seifert, alt  
Wächter, Välsli, Sevelen; Gläubiger: Christian Litscher, Wingertgasse, und  
Staub Johs. sel., Wagners, Sevelen.

2. Versicherungsbrief Fr. 3000, Pfandprotokoll Sevelen E Nr. 119, datiert  
den 24. Juli 1891; Schuldner: Hans Schlegel, Pfäfers, Sevelen; Gläubiger:  
Heinrich Staub sel., St. Ulrich, Sevelen.

Die Titel sind abbezahlt, aber verloren gegangen.

Allfällige Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, selbe bis spätestens  
den 15. März 1931 dem unterzeichneten Amte vorzuweisen, ansonst sie kraft-  
los erklärt werden.

AzmooS, den 6. März 1930.

Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg.

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichts Steckborn vom 26. April 1930  
wird der allfällige Inhaber des vermissten Schuldbriefes per Fr. 300, datiert  
vom 31. Juli 1907, Pfandprotokoll Eschenz, Bd. G. 1, Seite 171, Nr. 13697,  
lautend auf Peter Isler, Weibel, in Kaltenbach, als Schuldner, und Leih-  
und Sparkasse Eschenz als Gläubigerin, aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist  
von der Bekanntmachung an vorzulegen, widrigenfalls dieser kraftlos er-  
klärt würde.

Arbon, den 29. April 1930.

Gerichtskanzlei Steckborn.

Zufolge heutigen Beschlusses des Bezirksgerichts Kreuzlingen wird der  
allfällige Inhaber des nachfolgenden Schuldtitels aufgefordert, sich binnen  
der Frist eines Jahres, von der Publikation an gerechnet, bei der Gerichts-  
kanzlei Kreuzlingen in Romanshorn zu melden, ansonst der vermisste Schuld-  
brief als kraftlos erklärt wird:

Schuldbrief per Fr. 600, datiert den 23. Januar 1913 (Pfandprotokoll  
Bd. III, pag. 141, Nr. 354, lautend auf Emil Knöpfli, Bottighofen, zugunsten  
der Tburg. Kantonalbank Kreuzlingen.

Romanshorn, den 30. April 1930.

Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

Es werden, weil vermisst: aufgerufen: 1. Gült, angegangen 1. April 1870,  
haltend Fr. 1000, haftend auf der Liegenschaft «Unterobmatt», Gemeinde  
Adligenswil. 2. Schuldbrief, angegangen 1. November 1925, haltend 4000  
Franken, haftend auf der Liegenschaft «Unterobmatt», Gemeinde Adligens-  
wil. In Anwendung von Art. 870 des Z. G. B. werden die Inhaber dieser  
Titel aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amts-  
stelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

Kriens, den 30. April 1930.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land: Sidler.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 16. Dezember 1913 per  
Kapital Fr. 5000, zugunsten von Karl Gysin-Schaub, in Wittinsburg, einge-  
tragen im Urkundensprotokoll lit. F. Fol. 396 des Grundbuchamtes Sissach,  
wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert einem Jahre, vom

Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amts-  
stelle vorzulegen, widrigenfalls derselbe kraftlos erklärt wird. (W 197)

Liestal, den 30. April 1930.

Obergerichtskanzlei Baselland.

Dans son audience du 5 mai 1930, le président du Tribunal du district  
de Vevey a ordonné l'annulation de: 1. cinq obligations de fr. 1000 chacune,  
au porteur, de l'emprunt en premier rang de 1905 de la Compagnie du  
Chemin de fer Montreux-Oberland bernois, portant les n<sup>os</sup> 8736, 8737, 8738,  
8739 et 7629; 2. dix actions privilégiées de fr. 150 chacune, au porteur, de  
la même Compagnie, portant les n<sup>os</sup> 8545, 8546, 8547, 8548, 8549, 8550,  
8551, 8552, 8553 et 8554, titres appartenant à Mme. Metzger, à Küsnacht.

Vevey, le 8 mai 1930.

(W 209)  
Le président du Tribunal:  
Piccard, président ad interim.

Dans son audience du 5 mai 1930, le président du Tribunal civil du  
district de Vevey, a prononcé l'annulation de: Deux actions, n<sup>os</sup> 233 et 234,  
du capital nominal de fr. 250 chacune, de la Société des copropriétaires des  
Montagnes des Riaux, des Guedères, du Pontet et du Berry, à Blonay, au  
nom de Mme. Vve. Marie Ducraux Chollet, à St-Légier, actuellement propriétaire  
des héritiers de cette dernière

Vevey, le 8 mai 1930.

(W 210)  
Le président du Tribunal:  
Piccard, président ad interim.

Le président du Tribunal I du district de La Cbaux-de-Fonds, somme  
le détenteur inconnu:

a) de l'obligation de fr. 1000 de la Société de Banque Suisse 5 %, n<sup>o</sup> 129833, au porteur, avec coupons attachés dès le 16 janvier 1930.

b) de l'obligation de fr. 3000 de l'Union de Banques Suisses 4 % %, n<sup>o</sup> 8402, au porteur, avec coupons attachés;

c) de l'obligation de fr. 1000 de l'Union de Banques Suisses, n<sup>o</sup> 3353, au  
porteur, avec coupons attachés;

d) du bon de dépôt de fr. 5000 de la Banque Fédérale S. A., n<sup>o</sup> 17274,  
au porteur, avec coupons dès fin décembre 1929 attachés.

e) du bon de dépôt de fr. 3000 de la Banque Fédérale S. A., n<sup>o</sup> 17774,  
au porteur, avec coupons dès fin décembre 1929 attachés;

d'avoir à produire ces titres, au greffe du Tribunal I du district de  
La Cbaux-de-Fonds, dans le délai de trois ans dès la première publication  
dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en  
sera prononcée.

Donné pour trois publications à huit semaines d'intervalle dans la Feuille  
officielle suisse du commerce.

«N. B. L'avis paru dans le n<sup>o</sup> 55 du 7 mars 1930 concernant la perte  
de deux obligations n<sup>os</sup> 3402 et 3853 de l'Union de Banques Suisses est  
annulé. Ce sont les n<sup>os</sup> 8402 et 3353 mentionnés dans le présent avis qui sont  
exactes.»

La Cbaux-de-Fonds, le 6 mars 1930.

Le greffier du Tribunal I: A. Greub.

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le détenteur  
inconnu des obligations ci-dessous de produire ces titres dans un délai de  
trois ans expirant le 30 avril 1933, au greffe du Tribunal du district de Cour-  
telary, faute de quoi l'annulation en sera prononcée: commune municipale de  
St-Imier. Emprunt 1903, feuilles de capital des obligations de 3 1/2 %, de  
fr. 1000 chacune, n<sup>os</sup> 451, 452, 453, 454, 456, 457, 458 et 459.

Courtelary, le 16 avril 1930.

(W 179)

Le président du Tribunal: (sig.) Jacot.

D'ordine della Pretura di Leventina, in Faïdo, a sensi degli art. 851 e  
segg. C. O. è fatta pubblica diffida allo sconosciuto possessore del foglio  
principale della obbligazione Debito Ferroviario Ticinese 3 1/2 %, serie II,  
n<sup>o</sup> 1040, da fr. 500, a volerlo produrre alla Pretura stessa entro il 1<sup>o</sup> giugno  
1933. In caso di decorso infruttuoso di detto termine il detto foglio princi-  
pale sarà annullato.

Faïdo, 8 maggio 1930.

Il pretore: Avv. G. Cattaneo.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1930. 3. Mai. Unter der Firma «Pag» Patentverwertungs-Aktiengesell-  
schaft hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer am 14./  
22. April 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der  
Erwerb und die Verwertung von Patenten und Verfahren, die Finanzierung  
von und die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen sowie die Tätigkeit  
damit zusammenhängender Handelsgeschäfte aller Art. Das Aktienkapital  
beträgt Fr. 80,000, eingeteilt in 80 auf den Namen lautende, voll einbezahlte  
Aktien zu Fr. 1000. Als offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist  
das Schweizerische Handelsamtsblatt bestimmt. Der aus 1—3 Mitgliedern

bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; dessen Mitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder je mit einem Direktor oder Prokuristen. Besteht der Verwaltungsrat aus nur einer Person, so führt diese Einzelunterschrift. Als Verwaltungsratsmitglieder sind gewählt: Dr. med. Mareel Schmidt, Zahnarzt, von Genf, in Bern, Präsident; und Dr. Edmund Panchaud, Kaufmann, von Poliez-le-Grand, in Zürich, Delegierter und Geschäftsführer. Als weiterer Geschäftsführer ist ernannt: Robert Brennwald, von Männedorf, in Zürich. Die zwei Verwaltungsratsmitglieder und der Geschäftsführer Robert Brennwald führen Kollektivunterschrift unter sich zu zweien. Geschäftslokal: Weinbergstrasse 29, Zürich 1.

5. Mai. **Goldar A.-G. für chemische Industrie**, in Uster (S. H. A. B. Nr. 229, vom 1. Oktober 1929, Seite 1965). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. April 1930 haben die Aktionäre die Revision von § 11 der Gesellschaftsstatuten beschlossen. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Änderungen: Der Verwaltungsrat von mindestens einem Mitglied vertritt die Gesellschaft nach aussen und bezeichnet diejenigen Personen, welche für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führen; er setzt auch Art und Form der Zeichnung fest. Arnold von Wartburg, Albert Keusch und Martha Vassalli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Erloschen ist ferner die Unterschrift von Herbert Vollenweider. Als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Charles Schüle, Redaktor, von Genf, in Erlenbach. Der Verwaltungsrat hat Prokura erteilt an Fritz Kündig, sen. von Pfäffikon (Zch.), in Nänikon-Uster.

5. Mai. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Rorbas**, in Rorbas (S. H. A. B. Nr. 84, vom 12. April 1929, Seite 746). Heinrich Schneider-Klinger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Landert, bisher Beisitzer, ist nunmehr Präsident, und neu wurde als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Heinrich Riediker, Strassenwärter, von und in Rorbas. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

5. Mai. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Kunz & Co. Turn-Auto-Vertrieb**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1930, Seite 110), ist der Gesellschafter Adolf Ferrari ausgeschieden. Der Gesellschafter August Kunz führt die Firmaunterschrift nunmehr einzeln.

5. Mai. **Landwirtschaftlicher Verein Winkel-Rüti**, in Winkel (S. H. A. B. Nr. 236 vom 9. Oktober 1923, Seite 1910). In der Generalversammlung vom 8. März 1930 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft den § 13 ihrer Statuten revidiert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Änderung erfahren: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder persönlich und solidarisch.

5. Mai. **Mineralquelle Eglisau Aktiengesellschaft**, in Eglisau (S. H. A. B. Nr. 208 vom 6. September 1929, Seite 1817). Die Unterschrift des Albert Fischer wird gelöscht. Dagegen hat der Verwaltungsrat Kollektivunterschrift erteilt an: Heinrich Hürlimann, Brauereidirektor, von und in Zürich, Verwaltungsratsmitglied, und Hans Wegmann, Kaufmann, von und in Zürich.

Benzin, Oele usw. — 5. Mai. **Aktiengesellschaft Emil Knecht**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 84 vom 12. April 1929, Seite 745). Dr. Jakob Schaetti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Gustav Hollenweger, Kaufmann, von Weiningen, in Zürich; seine bisherige Prokura ist erloschen.

Konditorei. — 5. Mai. Firma **Jules Forrer**, in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 227 vom 22. September 1919, Seite 1662), Konditorei. Der Inhaber ist nun auch noch Bürger von Thalwil.

Verwaltungsbureau usw. — 5. Mai. Die Firma **Jakob Germann**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 185 vom 11. August 1926, Seite 1457), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Stampfenbachplatz 4, Zürich 6.

Elektrische Anlagen. — 5. Mai. Die Firma **Otto Benz**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 16 vom 20. Januar 1923, Seite 156), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Neptunstrasse 88, Zürich 7.

Lederwaren usw. — 5. Mai. **Eduard Posen Aktiengesellschaft (Eduard Posen Société Anonyme (Edward Posen Limited Company) (Eduardo Posen Compania Limitada)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 253 vom 27. Oktober 1928, Seite 2056). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. April 1930 haben die Aktionäre die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Als Liquidatorin ist die «Allianz Treuhandgesellschaft» in Zürich bestellt; deren zeichnungsberechtigte Personen führen namens der «Allianz Treuhandgesellschaft» für die eingangs genannte Firma mit dem Zusatz in Liq. (en liq.) (in liq.) (in liq.) je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Unterschriften von Dr. Dietrich Schindler-Stockar, Traugott Schacher-Gresly, Eugen Henry Post (diese Verwaltungsratsmitglieder) und Gaston de Wolff sind erloschen.

Elektrische Unternehmungen usw. — 5. Mai. Die Firma **Schnorf & Weber**, in Rüschlikon (S. H. A. B. Nr. 206 vom 3. September 1928, Seite 1698), elektrische Unternehmungen, mechanische Werkstätte, Reparaturen an Anlagen, Motoren und Apparaten, Kollektivgesellschaft: Paul Schnorf und Wilhelm Weber, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Restaurant. — 5. Mai. Die Firma **Pius Signer**, in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1924, Seite 20), Betrieb des Restaurant «Sternen» ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Eier en gros. — 5. Mai. Die Firma **Willy Rodio**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 57 vom 9. März 1927, Seite 419), Eier en gros, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Spenglerei. — 5. Mai. Die Firma **Johannes Vogel**, in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 278 vom 27. November 1923, Seite 2221), Spenglerei, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Buehdruckerei. — 5. Mai. Die Firma **Fässler & Co.**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 259 vom 5. November 1929, Seite 2193), unbeschränkt haftender Gesellschafter: Wilhelm Fässler, Kommanditär: Wilhelm Burth, Buehdruckerei, wird infolge verlängerten Konkurses über diese Kommanditgesellschaft von Amtes wegen gelöscht.

Verwertung eines Fussbodenöls usw. — 6. Mai. Unter der Firma **Loya A.-G.**, hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer am 23. April/2. Mai 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Verwertung eines Verfahrens, dem Tabakrauch die unangenehmen Eigenschaften und giftigen Bestandteile zu entziehen, ferner die Verwertung eines Fussboden- und Imprägnierungsöls mit stark desinfizierender Wirkung

und die Verwertung der zufolge dieser Erfindungen erlangten Beteiligungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; dessen Mitglieder führen unter sich je zu zweien kollektiv die für die Gesellschaft rechtsverbindliche Unterschrift. Besteht der Verwaltungsrat aus nur einer Person, so führt diese Einzelunterschrift. Einziger Verwaltungsrat ist zurzeit: Dr. Walter Keller-Staub, Rechtsanwalt, von Winterthur, in Zürich 7. Geschäftslokal: Tiefenhöfe 11, Zürich 1.

Beteiligungen. — 6. Mai. Unter der Firma **Transkutana A.-G.**, hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer am 2. Mai 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die dauernde Verwertung von Beteiligungen an ausländischen Gesellschaften zur Fabrikation von pharmazeutischen und chemischen Produkten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat ist zurzeit: Albert Pfaffhauser, Kaufmann, von Wangen (Zeh.), in Wallisellen. Geschäftslokal: Stadthausquai 7, Zürich 1.

Garage usw. — 6. Mai. Inhaber der Firma **Jacques Künzli**, in Meilen, ist Jacques Künzli-Zeller, von Murgenthal (Aargau), in Ober-Meilen, Garage und Auto-Reparatur-Werkstätte, an der Seestrasse, Meilen.

6. Mai. **Edelstahlaktiengesellschaft (Aciers Fins Société Anonyme)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 70 vom 25. März 1929, Seite 605). Dr. ing. h. c. Walter Borbet ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; dessen Unterschrift wird gelöscht. An seiner Stelle wurde als Mitglied des Verwaltungsrates neu gewählt: Dr. rer. pol. Heinz Gehm, Hüttendirektor, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Krefeld. Der Genannte führt Kollektivunterschrift mit je einer der übrigen kollektiv zeichnenden Personen der Gesellschaft.

6. Mai. In der Firma **Schweizerische Schmelzverwertungsgenossenschaft (S. V. G.)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 249 vom 23. Oktober 1928, Seite 2025), ist die Unterschrift von Alfred E. Alder erloschen.

6. Mai. Unter der Firma **A. I. G. Import-Aktiengesellschaft**, hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer am 1. Mai 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Warenimport, die Übernahme von Vertretungen und ausserdem die Beteiligung an gewerblichen Unternehmungen jeder Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 10 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 5000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Er bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit: Otto Gervain Billian, Kaufmann, von und in Zürich. Geschäftslokal: Limmatquai 50, Zürich 1.

6. Mai. **Holzfasern A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 219 vom 19. September 1929, Seite 1901), Georg Balsler ist als Verwaltungsrat zurückgetreten, dessen Unterschrift ist erloschen. Einziger Verwaltungsrat ist nunmehr: Willi Fahrni, Kaufmann, von Eriz (Bern), in Bern. Der Genannte führt Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Das Geschäftslokal befindet sich nun in Zürich 6, Goldauerstrasse 12.

6. Mai. **Spenglermeister-Verband der Stadt Zürich und Umgebung**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 104 vom 6. Mai 1926, Seite 831). Carl Rauch und Henri Egli sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Richard Carol, bisher Präsident, ist jetzt Aktuar, und Carl Ernst, bisher Aktuar, amtet nunmehr als Beisitzer und zugleich Obmann der Kalkulationskommission; die Unterschrift des letztern ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Oskar Kulli, von Olten, als Präsident, und Karl Fruet, von Glatfelden sowie Wilhelm Huber, von Zürich, als Beisitzer; alle Spenglermeister in Zürich. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar oder Kassier zu zweien kollektiv.

Eisen, Elektrotechnik usw. — 6. Mai. Firma **Edgar Wiesner**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 94 vom 24. April 1930, Seite 870). Die Geschäftsnatur wird abgeändert auf: Vertretungen und Handel auf eigene Rechnung und provisionsweise in Eisen, Elektrotechnik und Maschinenbau.

Automobilbestandteile. — 6. Mai. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Huber, Brücher & Co. Autometro**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 80 vom 8. April 1929, Seite 706), wird abgeändert auf **Huber, Brücher & Co.**

Baugeschäft. — 6. Mai. Die Firma **Rüegg & Leutenegger**, in Küssnacht (S. H. A. B. Nr. 46 vom 25. Februar 1929, Seite 386), Baugeschäft, Gesellschafter: Heinrich Rüegg und Heinrich Leutenegger, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «Heinrich Rüegg» in Küssnacht über.

Inhaber der Firma **Heinrich Rüegg**, in Küssnacht, ist Heinrich Rüegg, von Bauma, in Küssnacht. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Rüegg & Leutenegger» in Küssnacht. Baugeschäft, Zürichstrasse 87.

6. Mai. **Tiefengrund A. G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 65 vom 19. März 1929, Seite 562). Emil Walter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Dr. Emil Richard ist als Präsident zurückgetreten, bleibt jedoch weiterhin im Verwaltungsrat. Der Genannte wohnt nunmehr in Gersau (Schwyz). Das Verwaltungsratsmitglied John Syz ist nunmehr Präsident. Neu wurde als Verwaltungsrat gewählt: Rudolf Maurer, Regierungsrat, von und in Wallisellen. Die Verwaltungsratsmitglieder zeichnen je zu zweien kollektiv.

Versicherungsagentur. — 6. Mai. Die Firma **Leo Zwinggli**, in Horgen (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1923, Seite 1421), hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach: Zürich 2, Bleicherweg 40, und verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Agentur für Versicherungen. Der Inhaber wohnt in Zürich 2.

Auswanderungsagentur, Reisebureau usw. — 6. Mai. Die Firma **Rudolf Lindenmann**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 73, vom 29. März 1926, Seite 569), Auswanderungs- und Passagier-Agentur, Reisebureau, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Therapeutische und sanitäre Apparate usw. — 6. Mai. Unter der Firma **Tresa-Gesellschaft** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 1. April 1930 eine Genossenschaft gebildet, welche die Fabrikation von therapeutischen, sanitären und heiztechnischen Apparaten, den Verkauf, sowie die betriebsfertige Montage dieser Apparate und Anlagen; die Beteiligung an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Branche, ferner die Erstellung von Neubauten, die Verwaltung und Verwertung dieser Liegenschaften zum Zwecke hat. Die Genossenschaft kann alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit obigem Zwecke im Zusammenhang stehen. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 100. Es können Zertifikate über eine Mehrzahl von Anteilscheinen ausgegeben werden. Als Mitglied der Genossenschaft kann auf schriftliche Anmeldung hin vom Vorstand jede handlungsfähige Person aufgenommen werden. Jedes Mitglied hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilsschein zu Fr. 100 zu erwerben und bar einzubezahlen. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt in allen Fällen der Genehmigung des Vorstandes. Der Austritt kann auf mindestens vierwöchentliche Kündigung hin je auf Ende eines Geschäfts-(Kalender-)Jahres erfolgen. Dem ausscheidenden Genossenschafter wird der Wert seiner Anteilscheine nach Massgabe der Bilanz des Austrittsjahres, höchstens jedoch zum Nominallbetrag zurückvergütet. Die Generalversammlung kann die Auszahlung des Betreffnisses gegen Vergütung eines Zinses von 5 % p. a. bis auf zwei Jahre hinauschieben, sofern die Finanzlage der Genossenschaft diese Massregel wünschenswert erscheinen lässt. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Die Entschädigung an die Organe, wie auch der Zinsfuß für die Verzinsung der Anteilscheine werden von der Generalversammlung festgesetzt; sie beschliesst auch über die Verwendung allfälliger Betriebsüberschüsse. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 1—3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; dessen Mitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Besteht der Vorstand aus nur einer Person, so führt diese Einzelunterschrift. Der Vorstand kann Drittpersonen mit der Firmzeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Vorstand ist zurzeit Carl Lehmann, Ingenieur, von Vechigen (Bern), in Zürich. Geschäftslokal: Seefeldstrasse 80, Zürich 8.

Bern — Berne — Berna  
Bureau Bern

Bauunternehmung. — 1930. 2. Mai. Die Firma **Losinger & Co. Aktiengesellschaft (Losinger & Co. Société anonyme) (Losinger & Co. Società anonima)**, mit Sitz in Bern und Zweigniederlassung in Zürich, Bauunternehmung (S. H. A. B. Nr. 21 vom 27. Januar 1930, Seite 187), hat in der Generalversammlung vom 29. April 1930 die Statuten teilweise revidiert und dabei folgende Aenderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Das Aktienkapital von bisher Fr. 500,000 wird durch die Neuausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 500,000 erhöht auf den nunmehrigen Betrag von Fr. 1,000,000 und ist eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000.

Bureau Biel

Baummaschinen. — 16. April. Unter der Firma **Bamag A. G.** gründet sich, mit Sitz in Biel, eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt den Ankauf und Verkauf, sowie die Vermietung von Baummaschinen. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Die Gesellschaftsstatuten sind am 11. April 1930 festgelegt worden. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 5 Aktien von je Fr. 1000, welche auf den Namen lauten. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Er bestimmt, wer für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Gegenwärtig besteht der Verwaltungsrat aus: Theodor Moser, von Biglen, Ingenieur, in Nidau, Präsident, und Fritz Banner, von Oberwil (Baselst. A.), Ingenieur, in Nidau, Sekretär. Die Gesellschaft wird rechtsgültig vertreten durch die Kollektivunterschrift der beiden Verwaltungsratsmitglieder. Geschäftslokal: Unterer Quai Nr. 6.

Bureau Burgdorf

Bäckerei, Kaffeewirtschaft. — 7. Mai. Die Firma **C. Menzi**, Bäckerei und Kaffeewirtschaft, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 207 vom 5. September 1917), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bureau Fraubrunnen

Pferdemetzgerei. — 5. Mai. Inhaber der Firma **Fritz Wälchli**, in Landshut, Gemeinde Utzenstorf, ist Fritz Wälchli, von Seberg, in Landshut. Pferdemetzgerei.

Bureau Frutigen

Uhren. Optik. Bijouterie. — 7. Mai. Inhaber der Firma **Wilhelm Oesterle**, in Adelboden, ist Wilhelm Oesterle, von Freiburg i. B. (Deutschland), wohnhaft in Adelboden. Uhren und Optik und Bijouteriehandel.

Bureau Interlaken

Coiffeurgeschäft. — 6. Mai. Die Einzelfirma **Johann Bischoff-Gertsch**, Coiffeurgeschäft, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (S. H. A. B. Nr. 260 vom 6. November 1929, Seite 2204), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Elisa Bischoff-Gertsch».

Inhaberin der Einzelfirma **Elisa Bischoff-Gertsch**, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, ist Elisa Bischoff geb. Gertsch, Johanns sel. Witwe, von Lauterbrunnen in Wengen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Johann Bischoff-Gertsch». Coiffeurgeschäft.

6. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der Genossenschaft unter der Firma **Ersparniskasse des Amtsbezirks Interlaken**, mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 281 vom 29. November 1928, Seite 2270), ist das Mitglied Karl Müller ausgetreten. In der Generalversammlung vom 1. Februar 1930 wurde an dessen Stelle als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Eduard Ritter-Hürzeler, Kaufmann, von und in Unterseen. Der Präsident und Sekretär des Verwaltungsrates, der Verwalter, Kassier und der Buchhalter führen für die Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung zu zweien.

Bureau de Moutier

Atelier de modelage. — 3. mai. Gottfried Käslin, de Beckenried, à Moutier, et Léon Petit, de Develier, à Moutier, ont constitué, sous la raison sociale **Käslin et Petit**, une société en nom collectif ayant son siège à Moutier. La société qui a commencé ses opérations le 1<sup>er</sup> octobre 1929, est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective des deux associés. Atelier de modelage.

Bureau Nidau

7. Mai. Aus dem Vorstand der **Küserigenossenschaft Bühl**, in Bühl (S. H. A. B. Nr. 252 vom 28. Oktober 1926, Seite 1898), ist ausgeschieden der bisherige Präsident **Otto Krebs-Batschelet**; dessen Unterschriftsberechtigung ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum nunmehrigen Präsidenten gewählt der bisherige Beisitzer-Vizepräsident **Fritz Krebs**, Johanns Sohn; dieser führt mit dem Sekretär-Kassier **Johann Krebs-Sorgen** die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift. Zum nunmehrigen Beisitzer-Vizepräsidenten ist gewählt worden: **Alexander Krebs-Krebs**, Landwirt, von und in Bühl.

Bureau de Porrentruy

Epicerie, mercerie, boulangerie, etc. — 7. mai. La raison individuelle **Mademoiselle Jordane Gonthier**, épicerie, mercerie, boulangerie et débit de vins, à Coeuve (F. o. s. du c. n° 160 du 11 juillet 1928, page 1367), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Boîtes métal et acier. — 29. avril. La société en nom collectif **Brischoux frères**, à Goumois, fabrication de boîtes métal et acier (F. o. s. du c. n° 15 du 15 janvier 1904, page 57), est dissoute ensuite du décès de l'associé **Louis Brischoux**. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle société «C. Brischoux & Cie.», à Goumois.

**Claude Brischoux**, originaire de Damprichard, à Goumois, et **Thérèse Brischoux née Barthoulot**, veuve de **Louis Brischoux**, de Damprichard, demeurant également à Goumois, ont constitué à Goumois sous la raison sociale **C. Brischoux & Cie.**, une société en nom collectif qui a commencé ses opérations ce jour. La société reprend l'actif et le passif de la société «Brischoux frères» qui est radiée. Fabrique de boîtes métal et acier.

Bureau Trachselwald

Bäckerei, Gemüsehandlung usw. — 7. Mai. Die Firma **Ernst Jakob**, Bäckerei, Konditorei und Gemüsehandlung, in Huttwil (S. H. A. B. Nr. 178 vom 2. August 1923, Seite 1530), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen und wird gestrichen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Wollwattenfabrikation usw. — 1930. 6. Mai. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Bek-Schoenholzer & Cie.**, Wollwattenfabrikation und Fabrikation technischer Fette, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1928, Seite 335), hat sich aufgelöst. Die Firma und die von dieser an **Max Franz Anton Kamer** erteilte Prokura sind nach beendigter Liquidation erloschen.

Technische Fette. — 6. Mai. Inhaber der Firma **Max Kamer, vorm. Bek-Schoenholzer & Cie.**, in Schaffhausen, ist **Max Franz Anton Kamer**, von Arth (Schwyz), in Schaffhausen. Fabrikation technischer Fette. Mühlenstrasse Nr. 26.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Stickereien. — 1930. 3. Mai. **Hans Gabathuler**, Stickereifabrikant, Tüchli, in Sevelen (S. H. A. B. Nr. 208 vom 5. September 1928, Seite 1717) Der persönliche Wohnsitz und Geschäftssitz wurden nach **Weite** (Gemeinde Warta) verlegt.

3. Mai. **Ostschweizerischer Blindenfürsorge-Verein**, Verein, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 171 vom 25. Juli 1923, Seite 1479). **Alfred Müller** ist als Aktuar zurückgetreten; bleibt aber weiterhin Vizepräsident des Vorstandes. Zum Aktuar wurde gewählt: **Viktor Altherr**, Direktor, von St. Gallen, in St. Gallen O. Die rechtsverbindliche Unterschrift für den Verein führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit Aktuar oder Kassier.

3. Mai. **Unterstützungskasse des Rettungskorps St. Gallen**, Genossenschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 105 vom 7. Mai 1929, Seite 927). Aus der Kommission sind ausgeschieden: der bisherige Hauptmann **Jean Koller** und **Wilhelm Kaufmann**. Die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Zum Hauptmann wurde bestimmt der bisherige Hauptmann-Stellvertreter **Daniel Oertly** und zum Hauptmann-Stellvertreter das bisherige Kommissionsmitglied: **Paul Steiger**. Neu in die Kommission wurden gewählt: **Jean Koller, jun.**, Daehdecker, von Hundwil (Appenzell A.-Rh.), in St. Gallen C; und **Leo Grossenbacher**, Kaufmann, von Lützelflüh, in St. Gallen C. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt der Hauptmann oder dessen Stellvertreter kollektiv mit dem Verwalter.

Strickwaren. — 5. Mai. Der Kollektivgesellschaft unter der Firma **J. & B. Gruber**, Fabrikation von Strickwaren, in Rebstein (S. H. A. B. Nr. 90 vom 19. April 1929, Seite 803), ist als weiterer Gesellschafter beigetreten: **Charles Vogel**, Kaufmann, von Deutschland, in Estavayer-le-Lac. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Die Firma wird abgeändert in **J. & B. Gruber & Co.**

5. Mai. **Volksmagazin Victor Mettler Aktiengesellschaft**, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 142 vom 21. Juni 1927, Seite 1145). **Heinrich Grünenfelder** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An seiner Stelle wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt: **Fritz Mettler**, Geschäftsleiter, von und in St. Gallen. Derselbe führt als Geschäftsleiter, wie bisher, die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

Hoch- und Tiefbau. — 5. Mai. Die Firma **L. Federspiel**, Architekt, Hoch- und Tiefbaugeschäft, in Bruggen (St. Gallen W) (S. H. A. B. Nr. 240 vom 12. Oktober 1916, Seite 1556), ist infolge Veräusserung des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

5. Mai. **Fürsorge-Stiftung der A.-G. Stickereierwerke Arhon**, in St. Gallen, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 73 vom 29. März 1926, Seite 572). Nachdem infolge durchgeführter Liquidation der «Aktiengesellschaft Stickeierwerke Arhon in Liq.» der Zweck der Stiftung unerreichbar geworden und das noch vorhandene Stiftungsvermögen aufgeteilt worden ist, hat der Stiftungsrat mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde am 15. Juli 1929 die Aufhebung der Stiftung beschlossen. Die Firma der letzteren und damit die Unterschriften von **Emil Isler**, **Alfred Fuchs** und **Ernst Hartmann** werden daher im Handelsregister gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Beteiligungen. — 1930. 5. Mai. Unter der Firma **Agfih A.-G.** hat sich, mit Sitz in Chur, am 1. Mai 1930 eine Aktiengesellschaft gegründet zum Zwecke der Beteiligung an kaufmännischen und industriellen Unter-

nehmungen. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Grundkapital beträgt Fr. 500,000 und ist eingeteilt in 500 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 3 Aktionären; zurzeit aus Dr. Arthur Curti, Rechtsanwalt, von Rapperswil, in Zürich, der für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei Dr. Mettler, Quaderstrasse 31, in Chur.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1930. 28. April. Unter der Firma **Prothos** bestcht, mit Sitz in Oberaach und auf unbestimmte Dauer, eine Genossenschaft, welche die Unterstützung und Förderung der Prothosschuhverkäufer im weitesten Sinne durch das Mittel des engeren Zusammenschlusses zum Zwecke hat. Als Mitglied der Genossenschaft kann nach schriftlicher Anmeldung auf Antrag des Vorstandes jede handlungsfähige physische oder juristische Person durch den Aufsichtsrat aufgenommen werden. Jeder Genossenschafter hat bei der Aufnahme einen Anteilschein von Fr. 100 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Ueber die Anteilscheine, welche auf den Namen lauten, wird ein Genossenschaftsbuch geführt. Ohne schriftliche Zustimmung des Vorstandes dürfen die Anteile weder veräussert noch verpfändet noch sonstwie aus dem Besitze gegeben werden. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt, Ausschliessung und Tod. Der Austritt ist je auf Ende eines Kalenderjahres, nach vorausgegangenem sechsmonatlicher Kündigung statthaft, erstmals auf Ende 1934. Die Ausschliessung erfolgt durch Mehrheitsbeschluss einer Generalversammlung. Mit dem Tode, bezw. mit der Liquidation einer juristischen Person, erlischt die Mitgliedschaft grundsätzlich. Austretende und ausgeschlossene Genossenschafter haben dem Vorstände ihre Anteilscheine sofort zum Wert nach der letzten genehmigten Bilanz, keineswegs aber höher als zum Nennwert fest zum Erwerb anzubieten. Eine Uebertragung an Drittpersonen ist nur bei erfolglosem Angebot und nur mit schriftlicher Zustimmung des Aufsichtsrates zulässig. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Für Schulden der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen. Ein Gewinn wird nicht beabsichtigt. Für die Buchführung und die Bilanzen gelten die Grundsätze des Art. 656 O. R. Die Organe sind: Ein Aufsichtsrat von 5 Mitgliedern, ein Vorstand aus 1—3 Mitgliedern und die Generalversammlung. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Er kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen und setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziges Vorstandsmitglied ist **Emil Oesch**, Direktor, von Oberlängengegg (Bern), in Amriswil. Er führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

#### Waadt — Vaud — Vaud Bureau de Lausanne

1930. 6 mai. Sous la raison sociale **Société Immobilière La Feuillée**, il a été constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne. Les statuts portent la date du 5 mai 1930. La société a pour but l'acquisition, au prix de fr. 23,700 d'un terrain que l'Indivision Boissonnas et Sauvert possède dans la commune de Lausanne, lieu dit «En Fontenailles», d'une surface d'environ 988 mètres carrés, la construction sur ce terrain d'un bâtiment d'habitation, la location, la vente ou l'échange de cet immeuble, ainsi que toutes opérations commerciales ou financières se rattachant à ce bien-fonds. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de 25,000 francs, divisé en 50 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les publications émanant de la société se feront dans la Feuillée des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de deux administrateurs signant collectivement; si l'assemblée décide de ne désigner qu'un administrateur, celui-ci aura seul la signature sociale. A été désigné comme seul administrateur: **Ernest Chiocchetti**, de Chardonnay-sur-Morges, entrepreneur, à Lausanne. Bureaux de la société: à Lausanne, Avenue Floréal 10, chez Chiocchetti frères.

6 mai. Sous la raison sociale **Société Immobilière Les Mimosas**, il a été constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne. Les statuts portent la date du 5 mai 1930. La société a pour but l'acquisition, au prix de fr. 23,700 d'un terrain que l'Indivision Boissonnas et Sauvert possède dans la commune de Lausanne, lieu dit «En Fontenailles», d'une surface d'environ 954 mètres carrés, la construction sur ce terrain d'un bâtiment d'habitation, la location, la vente ou l'échange de cet immeuble, ainsi que toutes opérations commerciales ou financières se rattachant à ce bien-fonds. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de 25,000 francs, divisé en 50 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les publications émanant de la société se feront dans la Feuillée des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de deux administrateurs signant collectivement; si l'assemblée décide de ne désigner qu'un administrateur, celui-ci aura seul la signature sociale. A été désigné comme seul administrateur: **Ernest Chiocchetti**, de Chardonnay-sur-Morges, entrepreneur, à Lausanne. Bureaux de la société: à Lausanne, Avenue Floréal 10, chez Chiocchetti frères.

**Boucherie**. — 6 mai. La raison **J. Porret**, à Lausanne, boucherie (F. o. s. du c. du 28 juin 1911), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Boucherie**. — 6 mai. Le chef de la maison **Edmond Neyroud**, à Lausanne, est **Edmond Neyroud**, de Chardonne-sur-Vecvy, à Lausanne. Boucherie. Rue du Petit-Chêne 6.

6 mai. Dans leur assemblée générale du 2 mai 1930, les actionnaires de la **Société Immobilière Harpe-Cour**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 23 janvier 1929), ont pris acte de la démission de l'administrateur **Jean Chaubert**, dont la signature est radiée, et ont désigné en son lieu et place comme unique administrateur **Albert Perrin**, de Lausanne, notaire, à Lausanne. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par sa signature. Bureaux de la société: à Lausanne, Rue du Lion d'Or 3, Etude du notaire **Albert Perrin**.

**Société immobilière**. — 6 mai. La **Vuilletaz S. A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 avril 1926). L'assemblée générale du 3 mai 1930 a pris acte de la démission du seul administrateur **Théodore Geiser**, dont la signature est radiée, et a nommé en son lieu et place: **Edouard Kramer**, de Oberhallau (Schaffhouse), directeur de banque, à Lausanne, comme seul administrateur. La société est valablement engagée par sa signature. Les bureaux de la société sont à Lausanne, Place Bel-Air 4, bureaux de la Banque Commerciale de Lausanne S. A.

#### Bureau de Moudon

**Pierres fines pour l'horlogerie**. — 5 mai. **Société Ls. Ed. Junod** (société anonyme), dont le siège est à Lucens (F. o. s. du c. des 1<sup>er</sup> juillet 1907, page 1289, 8 janvier 1914, page 27, 23 février 1914, page 304, 3 août

1922, page 1518 et 24 avril 1926, page 750). Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20 février 1930, la société a modifié ses statuts sur les points suivants: chaque action du nominal de fr. 500 est réduite à fr. 50. Le capital social actuellement émis de fr. 650,000, divisé en 1300 actions, au porteur, de fr. 500 chacune, est ainsi ramené à fr. 65,000, divisé en 1300 actions, au porteur, de fr. 50 chacune, entièrement libérées. La société est dirigée et administrée par un conseil d'administration de 3 à 5 membres. Demeurent membres du dit conseil les trois administrateurs déjà inscrits: **Ferdinand Cornaz**, de Moudon, syndic à Payerne, président et **Fernand Emery**, des Cullayes, notaire à Moudon, secrétaire, ayant la signature collective; **Jean Schwab**, d'Oberwil (Berne), directeur de banque, à Payerne, signant individuellement; **Auguste Braillard**, de Moudon, y domicilié, agent de banque, a été nommé nouveau membre, sans signature sociale. Les administrateurs **Paul Maillefer** et **Albert Perrenoud**, décédés et **Ferdinand Jomini**, ont cessé de faire partie du conseil d'administration. La signature de l'administrateur délégué **Albert Perrenoud** est éteinte et radiée.

**Pierres fines pour l'horlogerie**. — 5 mai. La «**Société Ls. Ed. Junod** (société anonyme)», fabrication de pierres fines pour l'horlogerie, dont le siège est à Lucens a supprimé sa succursale établie à Moudon sous la raison sociale **Fabrique Perrenoud, succursale de Ls. Ed. Junod S. A.** (F. o. s. du c. n° 48 du 27 février 1914, page 335). Cette raison est en conséquence radiée.

#### Bureau de Rolle

**Imprimerie**. — 3 mai. La raison **Edouard Knigge**, à Rolle (F. o. s. du c. n° 242, du 16 octobre 1922, page 1987), imprimerie, est radiée ensuite de départ du titulaire.

**Articles en bois**. — 3 mai. La raison **Henri Nidecker**, fabrication d'articles en bois, à Rolle (F. o. s. du c. n° 103 du 1<sup>er</sup> mai 1919, page 744), est radiée ensuite de décès du titulaire.

**Articles en bois**. — 3 mai. Le chef de la maison **Henri Nidecker**, à Rolle, est **Charles-Henri fils d'Henri Nidecker**, de Buchillon, demeurant à Rolle. Fabrique d'articles en bois. Chemin des Jardins, Rolle.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de la Chaux-de-Fonds

**Rectification**. Société en nom collectif **L. Dubois & Cie**, à La Chaux-de-Fonds. L'associé qui possède la signature individuelle s'appelle **Lucien Dubois**, père, et non pas **Louis Dubois** comme il a été publié par erreur dans la F. o. s. du c. du 28 avril 1930, n° 97, page 903.

1930. 29 avril. Sous la raison **Immeuble Rue Jacob Brandt 71 S. A.**, il est fondé une société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds. Les statuts datent du 25 avril 1930. La société a pour objet l'acquisition d'immeubles, la construction, l'exploitation, la grérance et la vente de garages. Elle acquiert de **Albert Bourquin** allié **Jaccard** l'immeuble Rue **Jacob Brandt 71**, formant l'article 6106 du Cadastre de La Chaux-de-Fonds, pour le prix de fr. 52,000. La durée de la société n'est pas limitée. Le capital social de fr. 25,000 est composé de 50 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Les publications de la société sont insérées dans la Feuillée officielle suisse du commerce. L'administration est confiée à un ou plusieurs administrateurs. S'il y en a plusieurs, ils signent à deux. Est nommé seul administrateur **Albert Bourquin** allié **Jaccard**, originaire de La Côte-aux-Fées; sans profession, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Bureaux de la société: Rue **Jacob-Brandt 71**.

##### Bureau de Neuchâtel

**Pendules, etc.** — 5 mai. La liquidation de la **Société Anonyme Exacta en liquidation**, fabrication, achat, vente de pendules, pendulettes, compteurs, etc., à Neuchâtel (F. o. s. du c. n° 102 du 2 mai 1928, page 869), étant terminée, cette raison est radiée.

#### Genève — Genève — Ginevra

**Café-restaurant**. — 1930. 5 mai. Le chef de la maison **Comunardo Bertoglio**, à Genève, est **Comunardo Bertoglio**, de nationalité italienne, domicilié à Genève. Exploitation d'un café-restaurant. 23, rue de la Rôtisserie.

5 mai. **Le Globe, Société de Secours Mutuels en cas de maladie**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 juin 1929, page 1341), a renouvelé son comité comme suit: **Maurice Aufranc**, président (inscrit jusqu'ici comme vice-président); **Oscar Muller**, vice-président (inscrit jusqu'ici comme président); **Marcel Droz**, secrétaire, ouvrier de fabrique, de La Chaux-de-Fonds et du Locle (Neuchâtel), à Genève; **Fritz von Allmen**, trésorier (inscrit), et **Henri Morf**, comptable-percepteur (inscrit). La société est engagée par la signature collective du président, du secrétaire et du trésorier ou de leurs suppléants. **Gottlieb Blöchliger**, ancien secrétaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

**Films cinématographiques, etc.** — 5 mai. **M. G. M. S. A. (M. G. M. A. G.)**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 4 avril 1930, page 725). **Henri Baumann**, comptable, de Hölstein (Bâle-Campagne), à Plainpalais, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement de **René-Jean-Emile Saxod**, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

5 mai. La **Société Immobilière des Crêts de Saconnex A**, société anonyme établie au Grand-Saconnex (F. o. s. du c. du 3 décembre 1928, page 2292), a dans son assemblée générale du 2 mai 1930, nommé un second administrateur en la personne de **Charles Lampert**, typographe, de Zurich-Ville, au Petit-Saconnex, qui signera collectivement avec l'administrateur **Charles Pignolo** (déjà inscrit); **Charles Pignolo** a été désigné comme président et **Charles Lampert**, comme secrétaire.

**Laiterie**. — 5 mai. Le chef de la maison **Baumgartner**, à Plainpalais, est **Charles-Jean Baumgartner**, de Rüderswil (Berne), domicilié à Plainpalais. Commerce de laiterie. 7, rue de Carouge.

**Marchand-tailleur**. — 5 mai. Le chef de la maison **Zelman Retchitzky**, à Plainpalais, est **Zelman-Hersch Retchitzky**, de nationalité russe, domicilié à Plainpalais. Marchand-tailleur. 6, rue Dubois-Melly.

**Horlogerie**. — 5 mai. La raison **René Brandt**, horlogerie, à Genève (F. o. s. du c. du 20 mars 1930, page 600), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

**Epicerie, vins et liqueurs**. — 5 mai. Le chef de la maison **Rauss-Favre**, à Genève, est **Madame Marie-Emerite Rauss**, née **Favre**, de Genève, y domiciliée, mariée sous le régime de la séparation de biens avec **Albert-Charles Rauss**. Commerce d'épicerie, vins et liqueurs. 3, rue de Cornavin.

Tissus en gros. — 5 mai. La raison **Henri Anneville**, tissus en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 21 mai 1928, page 996), est radiée ensuite du décès du titulaire. Les procurations individuelles conférées à Roger Olivet et à Charles Miville sont en conséquence éteintes.

5 mai. La **Société Immobilière Vieux-Billard**, société anonyme ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 6 juin 1923, page 1124), a renouvelé son conseil d'administration et l'a réduit à deux membres, qui sont: **Humbert Sésiano** (inscrit), président, et **Paul Lenoir**, secrétaire, régisseur, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Les administrateurs **Auguste Florinetti** et **Constant Dupont-Veuillet** sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

Entreprise générale du bâtiment. — 5 mai. La raison **A. Griot**, entreprise générale du bâtiment (charpente et menuiserie), à Vésnaz (Collonge-Bellerive) (F. o. s. du c. du 22 octobre 1918, page 1663), est radiée ensuite d'association du titulaire.

Entreprise de charpente, etc. — 5 mai. La société en nom collectif «**Dufourd frères**», entreprise de charpente, menuiserie et ébénisterie, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 8 mai 1928, page 908), est déclaré dissoute depuis le 30 avril 1930. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui est opérée sous la raison sociale **Dufourd frères en liq<sup>ca</sup>**, par les deux associés agissant individuellement.

Entreprise de charpente, etc. — 5 mai. **Charles-Albert Griot**, d'Hermance, domicilié à Vésnaz (Collonge-Bellerive); **Francis-Edmond Dufourd** et **Léon-Auguste Dufourd**, tous deux fils de **Marie-Clément Dufourd**, de Plainpalais, y domiciliés, ont constitué à Plainpalais, sous la raison sociale **A. Griot et Dufourd frères**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mai 1930. Entreprise de charpente, menuiserie et ébénisterie. 19, rue du Prê-Jérôme.

5 mai. La **Société Immobilière Vieux-Billard C**, société anonyme ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 6 juin 1923, page 1124), a renouvelé

son conseil d'administration et l'a réduit à deux membres, qui sont: **Humbert Sésiano** (inscrit), président, et **Paul Lenoir**, secrétaire, régisseur, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Les administrateurs **Auguste Florinetti** et **Constant Dupont-Veuillet** sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

5 mai. **Société Immobilière Rue Neuve N° 17**, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 17 janvier 1920, page 102). L'administrateur **Emile Probst**, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. **George Martinet**, régisseur, d'immeubles, de et à Genève, et **Pierre Jeandin**, notaire, de **Thônex**, à Genève, ont été nommés administrateurs et engageront la société en signant collectivement. **George Martinet** est président et **Pierre Jeandin**, secrétaire du conseil d'administration. Bureaux actuels: Rue du Rhône 96 (régie Roch et Martinet).

Fourrures. — 5 mai. La société en nom collectif **Koch et Katterbach**, à Genève (F. o. s. du c. du 16 janvier 1930, page 104), est déclarée dissoute depuis le 30 avril 1930. La raison est radiée.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Jean Koch**, à Genève, par l'associé **Johannes-Heinrich-Hermann** dit **Jean Koch**, de nationalité allemande, domicilié à Genève. Commerce et fabrication de fourrures. 2, rue Rousseau et 6, place Chevelu.

5 mai. Dans son assemblée générale extraordinaire du 30 avril 1930, dont le procès-verbal authentique a été dressé par **M<sup>e</sup> Robert Martin**, notaire, à Genève, la **Société Commerciale d'Importation et d'Exportation « Soclex »**, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 7 août 1926, page 1434), a modifié ses statuts en ce sens qu'elle a augmenté son capital de fr. 90,000 par l'émission de 900 actions nouvelles de fr. 100 chacune. Le capital de cette société est par conséquent de fr. 100,000, divisé en 1000 actions, nominatives, de fr. 100 chacune. Les statuts de cette société ont été encore modifiés sur d'autres points non soumis à la publication.

### Durand & Huguenin S. A., Bâle

Bilan au 31 décembre 1929 (approuvé par l'assemblée générale du 29 avril 1930)

Actif			Passif		
Bilan au 31 décembre 1929 (approuvé par l'assemblée générale du 29 avril 1930)			Bilan au 31 décembre 1929 (approuvé par l'assemblée générale du 29 avril 1930)		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Compte terrains, immeubles et matériels	625,000	—	Compte capital-actions:		
• litres, traites et remises et caisse	480,327	17	800 actions à nom. fr. 250	2,000,000	—
• débiteurs	1,934,219	73	Compte capital-obligations:		
• existences en marchandises au 31 décembre 1929	3,719,694	—	1000 obligations 6% à fr. 1000	1,000,000	—
(A. G. 88)			Compte réserve	500,000	—
	6,759,240	90	• fonds de prévoyance	100,000	—
			Compte intérêts d'obligations:		
			48 coupons n° 8 non présentés à l'encaissement	14,640	—
			Compte de dividende:		
			24 coupons n° 9 et 10 non prés. à l'encaissement	997	50
			• 18% sur fr. 2,000,000 pour 1929	360,000	—
			Compte caisse de pension	815,275	25
			• créanciers et tantièmes	1,953,792	98
			• profits et pertes, solde à nouveau	14,535	17
				6,759,240	90
Doit			Avoir		
Compte de profits et pertes au 31 décembre 1929			Compte de profits et pertes au 31 décembre 1929		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Frais totaux	1,629,141	56	Report du solde 1928	13,971	32
Bénéfice net de l'exercice	1,224,911	56	Compte de fabrication, report de ce compte	2,836,692	58
Report du solde 1928	13,971	32	Escompte et agios, bénéfice	17,360	54
	2,868,024	44		2,868,024	44

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Telephonverkehr mit Jugoslawien

Seit dem 14. April 1930 sind sämtliche schweizerische Netze zum ungeschränkten Telephonverkehr mit Sisak (Sizsek) zugelassen.

Die Taxe für ein nichtdringendes Dreiminutengespräch beträgt bei Tag Fr. 7. 60, bei Nacht 4. 60. Für dringende Gespräche ist die dreifache Taxe zu entrichten. 107. 9. 5. 30.

### Correspondance téléphonique avec la Yougoslavie

A partir du 14 avril 1930, tous les réseaux suisses sont admis à la correspondance téléphonique illimitée avec Sisak (Sizsek).

Les conversations ordinaires de trois minutes paient une taxe de fr. 7. 60 le jour et de fr. 4. 60 la nuit. Les conversations urgentes acquittent la triple taxe. 107. 9. 5. 30.

### Telephonverkehr mit Polen

Seit dem 10. April 1930 sind sämtliche schweizerische Netze zum ungeschränkten Verkehr mit Lublin (Polen) zugelassen.

Die Taxe für ein nichtdringendes Dreiminutengespräch beträgt bei Tag Fr. 9. 05, bei Nacht (19—8 Uhr) 5. 45. Für dringende Gespräche ist das Dreifache zu entrichten. 107. 9. 5. 30.

### Relations téléphoniques avec la Pologne

A partir du 10 avril 1930, tous les réseaux suisses sont admis à la correspondance illimitée avec Lublin (Pologne).

Les conversations ordinaires de trois minutes paient une taxe de fr. 9. 05 le jour et de fr. 5. 45 la nuit (19—8 heures). Les conversations urgentes acquittent la triple taxe. 107. 9. 5. 30.

### Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Uebersetzungskurse vom 9. Mai an — Cours de réduction à partir du 9 mai  
Belgien Fr. 72. 05; Dänemark Fr. 138. 15; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 60; Deutschland Fr. 123. 25; Frankreich Fr. 20. 27; Italien Fr. 27. 10; Jugoslawien Fr. 9. 15; Luxemburg Fr. 14. 45; Niederlande Fr. 207. 80; Oesterreich Fr. 72. 85; Polen Fr. 58. —; Schweden Fr. 138. 70; Tsehechoslowakei Fr. 15. 30; Ungarn Fr. 90. 30; Grossbritannien Fr. 25. 25.

Annoncen-Regie:

**PUBLICITAS**

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:

**PUBLICITAS**

Société Anonyme Suisse de Publicité



## Chemin de fer Glion aux Rochers de Naye

MM. les porteurs d'obligations des emprunt de Fr. 1,500,000 et Fr. 200,000 sont informés que le coupon semestriel fixe N° 7 pour la période du 15 novembre 1929 au 15 mai 1930 (2%) sous déduction de l'impôt fédéral, est payable de Fr. 19.60, dès le 15 mai à la Banque de Montreux et à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne. (2303 M) \*1512

Le conseil d'administration.

**PROSPEKT****Société Anonyme des Fours à Coke de Selzaete****Gesellschaftssitz: Brüssel****Aktiengesellschaft mit einem Kapital von belg. Fr. 50,000,000****5% Anleihen von nominal Fr. 7,000,000 Schweizerwährung****mit Solidargarantie der**

(5161 Q) \*1504

**Compagnie Nationale de Matières Colorantes et Manufactures de Produits Chimiques du Nord réunies ETABLISSEMENTS KUHLMANN, Paris****Ausgabepreis: 95 %****Rendite: mindestens 5 1/2 %**

Zum Zwecke der Konsolidierung schwebender Schulden, sowie zur vorzeitigen Rückzahlung ihres 7 1/2 % Hypothekar-Anleihe von 1926, im Restbetrage von \$ 15,150.— bringt die Société des Fours à Coke de Selzaete, gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 19. April 1930, ein 5 % Anleihen von nominal Fr. 7,000,000.— Schweizerwährung zur Ausgabe.

Die Modalitäten des neuen Anleihe sind die folgenden:

1. Das Anleihen ist eingeteilt in 7000 auf den Inhaber lautende Obligationen von Fr. 1000.— Schweizerwährung, Nr. 1—7000.
2. Das Anleihen ist vom 1. Mai 1930 an zu 5 % pro Jahr verzinslich. Die Obligationen sind mit Halbjahreseoupons per 1. Mai und 1. November versehen, deren erster am 1. November 1930 fällig wird.
3. Die Rückzahlung des Anleihe erfolgt zu pari in Schweizerwährung innert 20 Jahren durch jährliche Auslosungen, entsprechend dem im Text der Titel enthaltenen Tilgungsplan.

Die Gesellschaft behält sich jedoch das Recht vor, die im Umlauf befindlichen Obligationen vom 1. Mai 1931 an auf einen Zinstermin durch verstärkte Ziehungen vorzeitig ganz oder teilweise unter einmonatiger Voranzeige zu pari zurückzuzahlen. Sofern die zu tilgenden Obligationen unter pari erhältlich sind, können auch Rückkäufe an der Börse stattfinden.

Die auf diese Weise über die im Tilgungsplan vorgesehenen Ziehungen hinaus getilgten Titel werden in allen Fällen auf die letzte Ziehung, dann auf die vorletzte usw., angerechnet, um die Anordnung des Tilgungsplanes nicht zu ändern. Die erste Tilgung wird am 1. Mai 1931, die letzte spätestens am 1. Mai 1950 stattfinden.

Die Ziehungen haben alljährlich spätestens zwei Monate vor dem für die Rückzahlung vorgesehenen Termin im Domizil der Basler Handelsbank in Basel, im Beisein eines Notars, stattzufinden. Die Nummern der gezogenen Titel werden in den für die offiziellen Mitteilungen in der Schweiz vorgesehenen Publikationsorganen veröffentlicht.

Die Verzinsung der ausgelosten Titel hört mit dem Fälligkeitsstage auf. Jede zur Rückzahlung eingereichte Obligation muss mit allen noch nicht verfallenen Coupons versehen sein. Der Betrag der fehlenden Coupons wird vom rückzahlbaren Kapital in Abzug gebracht.

4. Die Gesellschaft verpflichtet sich, weder späteren Anleihen noch anderen Gläubigern besondere Sicherheiten zu gewähren, ohne das gegenwärtige Anleihen im gleichen Range daran teilnehmen zu lassen.
5. Die Compagnie Nationale de Matières Colorantes et Manufactures de Produits Chimiques du Nord réunies Etablissements Kuhlmann, in Paris, übernimmt die bedingungslose und solidarische Garantie für Kapital und Zinsen des Anleihe und verpflichtet sich, alle Obligationen mit dieser Garantieerklärung zu versehen.
6. Die Zahlung der Coupons und rückzahlbaren Obligationen wird ausschliesslich in der Schweiz in Schweizerfranken erfolgen, und zwar bei sämtlichen Sitzen, Zweigniederlassungen und Agenturen der nachstehend genannten Banken:

Basler Handelsbank,  
Schweizerischer Bankverein,  
Union Financière de Genève.

Da die derzeitige schweizerische Couponsteuer von 2 % durch Pauschalzahlung abgelöst worden ist, erfolgt die Zahlung der Coupons ohne Abzug der gegenwärtigen Couponsteuer. Die Einlösung der Coupons und die Parrückzahlung der Titel erfolgen ausserhalb Belgien an nicht in Belgien domizilierte oder wohnhafte Titelinhaber ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder künftiger belgischer Steuern.

7. Die verfallenen Coupons verfahren in 5, die rückzahlbaren Obligationen in 30 Jahren vom Verfalltermin an gerechnet.
8. Alle das oben genannte Anleihen betreffenden Anzeigen erfolgen rechtsgültig im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in je einer Zeitung von Basel, Genf und Zürich.
9. Die Kotierung des Anleihe an den Börsen von Basel, Genf und Zürich wird nachgesucht werden.

Die Société Anonyme des Fours à Coke de Selzaete erhöhte im Jahre 1927 ihr ursprüngliches Grundkapital von belg. Fr. 10,000,000.— auf belg. Fr. 20,000,000.— auf belg. Fr. 30,000,000.—, wobei die neu ausgegebenen Aktien von den Etablissements Kuhlmann übernommen wurden. Deren Erlös diente zum Bau einer Fabrik für die Erzeugung von synthetischem Ammoniak nach dem Casale-Verfahren mit einer Leistungsfähigkeit von 15 Tonnen pro Tag, unter Verwendung der überschüssigen Kokereigase. Die Koksöfen ermöglichen die Verarbeitung von monatlich 15,000 Tonnen Kohle unter Gewinnung der Nebenprodukte (Ammoniak, Teer, Benzol) nach neuesten Verfahren.

Eine weitere Kapitalerhöhung auf belg. Fr. 50,000,000.— wurde 1929 zwecks Einführung des Lindeverfahrens zur Herstellung von Wasserstoff und zum Ausbau der Ammoniak- und Sulfatgewinnung vorgenommen.

Zurzeit werden täglich 25 Tonnen Ammoniak produziert; dieses Quantum soll Mitte 1930 auf 40—45, und Anfang 1931 auf 55—60 Tonnen pro Tag erhöht werden. Ein grosser Teil des Ammoniaks wird in Sulfat umgewandelt (Tagesproduktion zurzeit 100 Tonnen, später 150 Tonnen).

Der günstige Standort der Fabriken von Selzaete sichert dem Unternehmen einerseits eine billige Versorgung mit Kohle und andererseits vorteilhafte Absatzbedingungen für die hauptsächlich in Betracht kommenden Abnehmer in Belgien, Holland und Nordfrankreich. Die Zusammenarbeit mit dem Werk Rieme, einem der grössten europäischen Produzenten von Schwefelsäure und Phosphatdüngemitteln, sichert zudem den Fabriken von Selzaete entschiedene Vorteile.

Die engen geschäftlichen Beziehungen zwischen den Etablissements Kuhlmann und der Société des Fours à Coke de Selzaete führten im Jahre 1929 zu einem Aktienaustausch, bei welchem Anlass sozusagen alle Aktien der Selzaete an die Etablissements Kuhlmann übergingen.

Zwecks Vereinheitlichung der Leitung vermietete die Société des Fours à Coke de Selzaete auf 1. Januar 1930 ihre gesamten Anlagen an die Etablissements Kuhlmann, die den Betrieb nunmehr auf eigene Rechnung übernommen haben. Neben einer festen Miete wird eine sich nach der jeweiligen Produktion richtende Vergütung entrichtet, welche Einnahmen die Amortisation der Anlagen und den Schuldendienst der Anleihe ermöglichen.

Der Gewinn pro 1929 von belg. Fr. 3,244,210.70 wurde, wie in früheren Jahren, vollständig zu Abschreibungen verwendet.

Nach Rückzahlung des 7 1/2 % Hypothekar-Anleihe, im Restbetrage von \$ 15,150.—, werden die Anlagen der Gesellschaft gänzlich hypothekensfrei sein.

Die das neue Anleihen garantierende Gesellschaft, die Etablissements Kuhlmann, Paris, ist das wichtigste Unternehmen der Chemischen Industrie in Frankreich; ihr Aktienkapital per Ende Dezember 1929 beträgt franz. Fr. 312,500,000.—, die offenen Reserven belaufen sich auf 212,400,000 franz. Franken = ea. 68 % des Aktienkapitals. Die eigenen Obligationenverbindlichkeiten betragen franz. Fr. 98,800,000.—. In den letzten drei Jahren wurden auf das Aktienkapital je 16 % Dividende ausgeschüttet.

Brüssel, den 30. April 1930.

**Société Anonyme des Fours à Coke de Selzaete**

Das unterzeichnete Bankenkonsortium hat das vorbeschriebene

**5% Anleihen von nominal Fr. 7,000,000 Schweizerwährung**

der

**Société Anonyme des Fours à Coke de Selzaete**

mit Solidargarantie der Compagnie Nationale de Matières Colorantes et Manufactures de Produits Chimiques du Nord réunies  
ETABLISSEMENTS KUHLMANN, Paris.

fest übernehmen und legt es vom 12. Mai 1930 an zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung auf:

1. Der Zeichnungspreis beträgt 95 % zuzüglich Stückzinsen zu 5 % ab 1. Mai 1930 bis zum Tage der Abnahme.
2. Die Begehren werden in der Reihenfolge ihres Eintreffens, nach Massgabe des jeder Stelle zur Verfügung stehenden Betrages entgegengenommen.
3. Die Abnahme der zugeteilten Beträge hat bis spätestens am 31. Juli 1930 zu geschehen. Auf Wunsch erhalten die Zeichner Lieferheftchen, die später gegen die definitiven Titel umgetauscht werden.
4. Der eidgenössische Effektenstempel, sowie die eidgenössische Couponsteuer in der derzeitigen Höhe von 2 %, letztere durch Pauschalzahlung, werden vom Anleihenehmer abgelöst.

Basel und Genf, den 6. Mai 1930.

Basler Handelsbank. Schweizerischer Bankverein.  
Union Financière de Genève.

Zeichnungen nehmen sämtliche Sitze, Zweigniederlassungen, Agenturen und Depositenkassen der vorgenannten Banken spesenfrei entgegen.

# PROSPEKT

# 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% Anleihen der Stadt Zürich

## von 30,000,000 Franken

vom 30. April 1930

Die politische Gemeinde Stadt Zürich nimmt, gemäss Beschluss des Grossen Stadtrates vom 30. April 1930, zur Konversion des auf den 30. November 1930 rückzahlbaren 5 % städtischen Anleihe von Fr. 15,000,000 vom Jahre 1915, sowie zur Beschaffung weiterer Mittel für die Neubauten der besonderen Unternehmungen und des ausserordentlichen Verkehrs ein neues

### 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% Anleihen von 30 Millionen Franken

auf. Für dieses Anleihen gelten folgende Bedingungen:

- Das Anleihen ist eingeteilt in 30,000 auf den Inhaber lautende Obligationen von Fr. 1000, Nr. 137001—167000.
- Die Obligationen sind am 31. Mai und 30. November jeden Jahres zu 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% jährlich verzinslich, vermittelt der den Titeln beigegebenen halbjährlichen Coupons, deren erster am 30. November 1930 fällig wird.
- Das Anleihen wird ohne besondere Kündigung am 31. Mai 1945 zur Rückzahlung fällig. Der Stadt Zürich steht indessen das Recht zu, das Anleihen schon vorher auf 6 Monate je auf einen Coupontermin, frühestens indessen am 31. Mai 1942 auf den 30. November 1942 zur Rückzahlung zu kündigen.
- Allfällige Bekanntmachungen an die Inhaber der Anleihen Titel erfolgen rechtsgültig je einmal in mindestens einer Zeitung in Zürich, Basel, Bern, Genf und St. Gallen.
- Die Coupons und fälligen Titel sind für die Inhaber spesenfrei, die Coupons jedoch unter Abzug der eidgenössischen Couponsteuer, an der Stadtkasse Zürich und bei den übrigen für die früheren Anleihen bestimmten schweizerischen Zahlstellen zahlbar.
- Mit dem Rückzahlungstermin hört jede weitere Verzinsung der Obligationen auf. Für die Verjährung verfallener Titel und Coupons ist das Schweizerische Obligationenrecht massgebend.
- Die Kotierung des Anleihe an den Börsen von Zürich, Basel, Bern, Genf und St. Gallen wird nachgesucht und für die ganze Dauer des Anleihe aufrecht erhalten.

Die unterzeichneten Banken haben dieses

### 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% Anleihen der Stadt Zürich von Fr. 30,000,000 nominal

fest übernehmen und legen es vom

**10. bis einschliesslich 16. Mai 1930**

zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Subskription auf:

#### A. Konversion

Den Inhabern der Obligationen des

### 5% Anleihe der Stadt Zürich von Fr. 15,000,000 vom Jahre 1915

rückzahlbar am 30. November 1930,

wird die Konversion ihrer Titel in solche des neuen Anleihe angeboten.

Die Konversion erfolgt zum Preis von 98 %, Wert 31. Mai 1930, zuzüglich 0,60 % für den Titelstempel, somit zu 98,60 % für die neuen Titel.

Anmeldungen in der Konversion und Barsubskription nehmen spesenfrei entgegen die sämtlichen Niederlassungen der nachgenannten Banken:

Kantonalbank von Bern	Comptoir d'Escompte de Genève
Union Financière de Genève	Aargauische Kantonalbank
Schweizerische Kreditanstalt	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank
Schweizerischer Bankverein	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank
Eidgenössische Bank A.-G.	Banca dello Stato del Cantone Ticino
Basler Handelsbank	Basellandschaftliche Kantonalbank
Aktiengesellschaft Leu & Co.	Basler Kantonalbank
Schweizerische Bankgesellschaft	Frelburger Staatsbank
Schweizerische Volksbank	

entgegen die sämtlichen Niederlassungen der nachgenannten Banken:

Glarner Kantonalbank	Schaffhauser Kantonalbank
Graubündner Kantonalbank	Solothurner Kantonalbank
Kantonalbank Schwyz	Thurgauische Kantonalbank
Luzerner Kantonalbank	Uri Kantonalbank
Neuenburger Kantonalbank	Waadtänder Kantonalbank
Nidwaldner Kantonalbank	Walliser Kantonalbank
Obwaldner Kantonalbank	Zürcher Kantonalbank
St. Gallische Kantonalbank	Zuger Kantonalbank

ferner die nachstehenden Stellen in Stadt und Kanton Zürich:

Sparkasse im Bezirk Dielsdorf	in Dielsdorf	Gewerbebank Zürich	in Zürich
Sparkasse des Bezirks Hinwil	in Hinwil	Hypothekbank in Winterthur	in Zürich
Leihkasse Kösnacht	in Kösnacht	Leihkasse Neumünster	in Zürich
Gewerbebank Männedorf	in Männedorf	Lombardbank A.-G.	in Zürich
Spar- u. Leihkasse d. Bezirks Pfäffikon	in Pfäffikon	Schweiz. Bodenkredit-Anstalt	in Zürich
Bank Wädenswil	in Wädenswil	Schweiz. Genossenschaftsbank	in Zürich
Sparkasse des Bezirks Hinwil	in Wetzikon	Sparkasse der Stadt Zürich	in Zürich
Hypothekbank in Winterthur	in Winterthur	Adler & Co., Kommandit-A.-G.	in Zürich
Stadtkasse Zürich	in Zürich	Julius Bär & Co.	in Zürich
Allg. Elsassische Bankgesellschaft	in Zürich	Hugo Baumelster	in Zürich
American Express Co. Inc.	in Zürich	Blankart & Co., Kommandit-A.-G.	in Zürich
Bank Guyerzeller A.-G.	in Zürich	Brettauer & Co.	in Zürich
Comptoir d'Escompte de Mulhouse	in Zürich	C. J. Brupbacher & Co.	in Zürich
Credimare A.-G.	in Zürich	Dätwyler & Co.	in Zürich
Genossenschaftliche Zentralbank	in Zürich	Dr. E. Friedrich	in Zürich

Häberli & Co.	in Zürich
A. Hofmann & Co. A.-G.	in Zürich
Jeger & Co.	in Zürich
Hugo Kahn & Co.	in Zürich
A. Lang & Co.	in Zürich
Obrecht & Ehrensperger	in Zürich
Orelli im Thalhof	in Zürich
Rahn & Bodmer	in Zürich
J. Rinderknecht	in Zürich
Rüegg & Co.	in Zürich
Bank Sautier & Co. A.-G.	in Zürich
Schoop, Reiff & Co.	in Zürich
Carl Specker & Co.	in Zürich
Johann Wehrli & Co. A.-G.	in Zürich

1495

## Hôtel d'Angleterre S. A. à Vevey

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le mercredi 21 mai 1930, à 16 heures, à l'Hôtel d'Angleterre, à Vevey.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par la Société de Banque Suisse, à Lausanne, et la Banque de Palézieux & Cie, à Vevey.

(430-3 L) \*1496

Le conseil d'administration.

# FINANZ-INSERATE

haben weitaus besten Erfolg im SCHWEIZERISCHEN HANDELSAMTSBLATT

# Kraftübertragungswerke Rheinfelden

Vermögen

Bilanz für das fünfunddreissigste Geschäftsjahr, abgeschlossen auf 31. Dezember 1929

Verpflichtungen

Vermögen		R.-Mark		Pf.		Verpflichtungen	
Wasser-Kraftwerke Rheinfelden und Wyhlen . . . . .	16,166,315	60	Aktienkapital . . . . .	15,000,000	60		
Dampfwerk Wyhlen . . . . .	1,657,388	52	Gesetzlicher Reservefonds . . . . .	636,527	01		
Gebäude . . . . .	1,471,470	84	Obligationenkapital . . . . .	11,745,000	—		
Gelände . . . . .	384,900	18	Erneuerungs- und Anlagekapital-Tilgungsfonds . . . . .	6,822,005	42		
Leitungsnetze . . . . .	4,949,856	09	Ausgeloste und gekündigte Obligationen . . . . .	7,338	60		
Transformatoren . . . . .	627,529	40	Obligationen-Zinsen . . . . .	295,919	50		
Einrichtungsgegenstände und Fahrzeuge . . . . .	1	—	Gewinnantellscheine . . . . .	1,800	—		
Elektrizitätsmesser . . . . .	571,703	92	Gläubiger . . . . .	2,979,857	01		
Waren und Betriebsstoffe . . . . .	424,495	82	Gewinn . . . . .	1,789,466	42		
Nicht fertige Bauten . . . . .	1,190,884	86					
Disagio und Unkosten der Obligationenanleihe . . . . .	558,543	10					
Beteiligungen und Wertpapiere . . . . .	6,270,266	—					
Kasse . . . . .	4,172	48					
Schuldner: Bankguthaben . . . . .	2,699,268	55					
Sonstige Schuldner . . . . .	1,817,027	40					
	39,293,913	76		39,293,913	76		

Soll

Gewinn- und Verlust-Rechnung auf 31. Dezember 1929

Haben

Soll		R.-Mark		Pf.		Haben	
Handlungs-Unkosten . . . . .	1,760,873	15	Vortrag vom Jahre 1928 . . . . .	70,100	08		
Disagio und Unkosten der Obligationen-Anleihe . . . . .	200,000	—	Betriebsüberschuss . . . . .	4,448,898	28		
Obligationen-Zinsen . . . . .	587,250	—	Verschiedene Einnahmen . . . . .	618,591	21		
Erneuerungs- und Anlagekapital-Tilgungsfonds . . . . .	800,000	—					
Gewinn . . . . .	1,789,466	42	1500				
	5,137,589	57		5,137,589	57		

## Graubündner Kantonalbank

### Kündigung

Wir kündigen hiermit alle zu 4¾% und höher verzinslichen, kündbaren und bis zum 30. September 1930 kündbar werdenden **Obligationen** unserer Anstalt auf sechs Monate zur Rückzahlung.

Dagegen offerieren wir den Inhabern solcher Titel bis auf weiteres die **Konversion** in Obligationen auf 2½ oder 4½ Jahre fest, à 4½%, unter Verrechnung des alten Zinsusses bis zum Ablauf der Kündigung.

Wir bringen in Erinnerung, dass durch die von uns erfolgten Kündigungen nunmehr alle zu 4¾% und höher verzinslichen Obligationen unserer Anstalt, welche bis 30. September 1930 kündbar werden, gekündigt worden sind.

**Für gekündigte und nicht erneuerte Titel hört die Verzinsung nach Ablauf der Kündigungsfrist auf.**  
(OF 1126 Ch.) 1507

CHUR, den 7. Mai 1930.

Die Direktion.

## Zent A.-G. Bern

(Zentralheizungsfabrik A.-G. Bern)

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 24. Mai 1930, um 10 Uhr  
im Bürgerhaus (Schützenstube) in Bern

TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 30. Mai 1929.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung, des Berichtes der Kontrollstelle und Beschlussfassung über die Jahresrechnung und Verwendung des Reingewinnes, Decharge-Erteilung.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Revisionsbericht liegen vom 12. Mai 1930 an zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf.

Gemäss § 11 der Statuten haben diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, wenigstens drei Tage vor der Versammlung gegen genügenden Ausweis über ihren Aktienbesitz im Bureau der Gesellschaft, bei der Schweizerischen Volksbank in Bern und ihren Kreisbanken, der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen oder der Spar- & Leihkasse in Bern eine Zutrittskarte zu erheben.

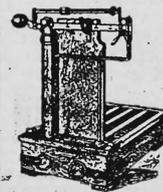
Die Aktionäre werden höflich eingeladen, der Versammlung beizuwohnen oder sich durch einen andern Aktionär vertreten zu lassen. 1508 i

Bern, den 7. Mai 1930.

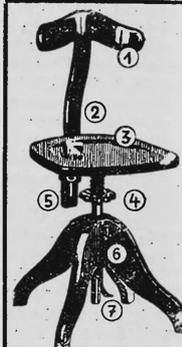
Der Verwaltungsrat.

### H. Scholl & Co.

Bascules  
Poids  
Balances  
**GENÈVE**



1447



### SRIBAE Büro-Stuhl

für die Schreibmaschine  
8 Tage auf Probe

- 1) Nachgehende Stütze
- 2) Federnde Lehne
- 3) Geformter Sattelsitz
- 4) Einstellbare Federung
- 5) Einstellbare Höhe
- 6) Sitzfeder in der Spindel
- 7) Einstellbare Sitzhöhe

### FÜRERER

RUD. FÜRERER SÖHNE  
MÜNSTERHOF 13

On offre à vendre 1513  
**Bâtiments Industriels**  
situés à Belfort, avec raccordement à la voie ferrée, comprenant maison d'habitation, bureaux, nombreux sheds, centrale électrique etc. et convenant pour tout genre d'industrie (droits de transfert réduits à 5% au lieu de 22%). Excellente occasion pour développement industriel en France. Faire offres à Etude Dr. G. Bolnay, avocat et notaire à Porrentruy. (J.B.)

**Basler Speditionshaus sucht**  
einen im Chaix bewanderten 1510

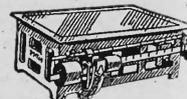
### Tarifeur und Acquisiteur

Handgeschriebene Offerten mit Referenzen und Gehaltsansprüchen unter Chiffre **J 5187 Q** an **Publicitas Basel**.

### Kommerzielle Anzeigen

finden die beste Beachtung im

**Schweizerischen Handelsamtsblatt**



Prospekt gratis

E. Bülsterli, Waagengeschäft  
Ermatingen 641

## Commune de Sion

### Emprunt de 1901 — Tirage de 1930

Les 15 titres suivants de l'emprunt 1901 sont sortis au tirage au sort pour être remboursés le 1<sup>er</sup> juillet 1930.

121	157	183	187	210	311	348	369	396
424	440	442	445	496				

Le n° 56 sorti en 1929, n'a pas été présenté au remboursement. Il cesse de produire intérêt dès le 1<sup>er</sup> juillet 1929. 1506

### Emprunt 1906 — Tirage de 1930

Les 32 titres suivants de l'emprunt 1906 sont sortis au tirage au sort pour être remboursés le 1<sup>er</sup> juillet 1930.

6	10	29	34	65	67	77	78	110	129	166	209
220	227	244	257	283	285	295	297	319	332	359	456
482	485	503	527	543	556	560	600				

Les n° 387 et 399 sortis antérieurement n'ont pas été présentés au remboursement.

L'Administration communale.